

УДК 304.42

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ГУМАНИЗМА ВО ФРАНЦИИ: КРУЖОК МАРГАРИТЫ НАВАРРСКОЙ

Гаврилова Е.В.

Камышинский технологический институт, филиал Волгоградского государственного технического университета, Камышин, e-mail: arts@kti.ru

Статья посвящена королеве Маргарите Наваррской, оказавшей большое влияние на расцвет искусств и литературы в эпоху правления французского короля Франциска I. В работе поднимаются вопросы, связанные со взаимоотношениями королевы с представителями французского и европейского гуманизма. Определяется круг гуманистов, входивших в число друзей Маргариты Наваррской. Большое внимание уделяется проблеме меценатства при французском дворе. В статье поднимаются вопросы, связанные с взаимоотношениями королевы с гуманистами, а затем и представителями религиозного инакомыслия как во Франции, так и за ее пределами. Показано определяющее влияние королевы на развитие гуманистических идей во Франции. Доказывается, что именно деятельность Маргариты создала центр Возрождения, вокруг которого группировались деятели культуры первой половины XVI в.

Ключевые слова: гуманизм, кружок Маргариты Наваррской, расцвет французского гуманизма

DISTRIBUTION OF HUMANISM IN FRANCE: MARGARITA OF NAVARRA'S CIRCLE

Gavrilova E.V.

Tecnological Institut, branch of Volgograd State Technical University, Kamyshin, e-mail: arts@kti.ru

The article is devoted to Queen Margarita of Navarra, who made a great impact on blossoming of arts and literature during the era of ruling of the French king Francis I. The questions connected with relationship of the queen with representatives of the French and European humanism are raised in the work. The circle of the humanists forming the number of Margarita of Navarra's friends is defined. Great attention is paid to the problem of patronage at the French court. The article raises issues on the relationship of the Queen with humanists, and then with the representatives of religious dissent both in France and abroad. Strong influence of the queen on development of humanistic ideas in France is shown. It is proved that it is the activities of Margaret of Navarra that created a center of the Renaissance, which artists of the first half of the sixteenth century were grouped around.

Keywords: humanism, Margarita of Navarra's circle, blossoming of the French humanism

С середины XV в. идеи итальянского Возрождения распространяются в странах Северной Европы. Это явление известно в истории культуры как Северное Возрождение, специфика которого заключалась в синтезе национальных традиций и итальянского идеала.

Во Франции культура Ренессанса носила придворно-аристократический характер, в ней преобладали политико-этические идеи, ярко выраженное национальное самосознание и патриотизм. Итальянские войны (1494–1559 гг.) познакомили французское общество с достижениями итальянской культуры. Из Италии приглашают художников, архитекторов, скульпторов, ювелиров, щедро оплачивая их искусство. Среди знаменитых мастеров, работавших в это время при французском дворе, были: Леонардо да Винчи, Приматиччо, Россо, Бенvenuto Челлини. Французские мастера перенимают опыт своих коллег, а итальянцы приспособливают свои знания к национальной традиции Франции.

Под покровительством короля Франциска I расцветает ренессансная литература. Возникает огромный интерес к античности: активно изучают классическую латынь, издают многих античных авторов. Проис-

ходит оживление в издательском и переводческом деле. Франциск сам этому способствует: следит, направляет, дает советы (что издавать, что переводить). Переводятся труды античных авторов: Цицерона, Овидия, Вергилия, создают свои произведения и французские гуманисты [1: С. 57].

К выдающимся личностям той эпохи, благодаря которым и происходило это развитие, может быть с абсолютной уверенностью причислена Маргарита Ангулемская (1492–1549), сестра французского короля Франциска I. Любителям литературы она известна также как Маргарита Наваррская – жена короля Наварры, автор стихов и «Гептамерона», написанного в подражание «Декамерону» Джованни Боккаччо.

Она покровительствовала гуманистам и вольнодумцам. Прекрасно образованная (Маргарита с увлечением читала Софокла в подлиннике, интересовалась вопросами теологии), наделенная незаурядными поэтическими способностями, королева привлекала к себе поэтов разных школ, зачатую преследуемых Церковью [3: С. 4–5].

При дворе Франциска I большое внимание уделяется куртуазии. Это система правил поведения при дворе или набор качеств, которыми должен обладать при-

дворный в Средние века – раннее Новое время. К началу раннего Нового времени, к моменту появления «профессиональных» придворных понятие «куртуазность» стало включать в себя «вежливость», «учтивость» и правила их выражения по отношению как к женщинам, так и мужчинам. Сюда входили правила приветствия, обращения к даме или кавалеру, ведения разговора, приглашения на танец, поведения в танце, прощания.

Утончение нравов объяснялось тем фактом, что при дворе появляются женщины: жены и дочери феодалов, которым король разослал приглашения ко двору вскоре после своего вступления на престол. Конечно, дамы при дворе были и раньше, но они не принимали того активного и непосредственного участия в придворной жизни, которое стало привычным в XVI веке. Эти дамы составляли штат графини Луизы Савойской (матери короля), королевы Клод (его жены) и герцогини Ангулемской. Умение вести беседу, куртуазное поведение, владение собой, своими словами становятся основополагающими обязанностями придворного [4: С. 57]. Маргарита приложила немалое усилие, чтобы цивилизовать наваррский двор, «заставить придворных в По и Нераке соблюдать уважение к дамам и их репутации» [6: С. 467].

Постепенно складывается светское общество. Некоторые дамы держат салон – здесь, конечно, царствует женщина, здесь ведутся остроумные беседы и в недалеком будущем сосредоточится художественно-литературная жизнь страны. Доступ в это царство открыт каждому уму, каждому таланту; но формы, в которые отливаются ум и талант, должны быть отшлифованы, и тогда слова не оскорбят ничьего слуха, образы не осквернят ничьего воображения. Это, в свою очередь, вызвало интерес к гуманистическому образованию.

Гуманистические идеи проникают в художественное искусство. Создаются живописные и скульптурные произведения на исторические и мифологические темы, развивается жанр портрета как следствие интереса к человеческой личности. Во дворцах создаются парадные залы-галереи, богато украшенные картинами, скульптурой, гобеленами.

Любовь Франциска к произведениям искусства целиком разделялась его сестрой. Вместе с ним Маргарита охотно посещала мастерские художников и впоследствии, став королевой Наваррской, предприняла в своих резиденциях (в По и Нераке) целый ряд работ, для которых выписывала архитекторов и художников. Она обладала тон-

ким художественным чутьем и замечательным образованием. Брантом подчеркивает:

«Она имела высокое положение при дворе и обычно беседовала с людьми наиболее учеными в королевстве брата, а они уважали ее так, что называли своим Меценатом» [Цит. По: 4. С. 15].

Маргарита вызвала восхищение выдающихся умов современности.

Знаменитый гуманист Эразм Роттердамский пишет ей в 1525 году из Базеля:

«Я долго не решался Вам писать, но, наконец, уступил силе той необыкновенной симпатии, которую я питаю к Вам... уже давно восхищаюсь я и люблю теми высокими дарами, которыми наградила Вас Господь: осторожность, достойная философа, целомудрие, умеренность, благочестие, несокрушимая сила духа и удивительное презрение к суете мира сего.

Если Вы спросите меня, откуда я Вас знаю, я, который никогда даже не видел Вас, скажу Вам, что многие Вас знают по портретам, не имея счастья видеть Ваше Высочество. А мне хорошие и ученые люди описали Ваш ум гораздо вернее любого портретиста.

Вы не должны сомневаться в моей искренности... я не льщу Вашему могуществу, ибо не хочу от Вас ничего другого, кроме взаимной симпатии...» [5: Р. 184].

Дальнейшее содержание письма таково, что писавший его действительно не может быть заподозрен в неискренности. Да автору письма и не требовалось заискивать перед Маргаритой – Эразма Роттердамского, известного сегодня великого философа и гуманиста XVI века, уже при жизни чтители во всей цивилизованной Европе.

В 1527 г. после того, как она стала женой короля Наварры – Генриха д'Альбре, Маргарита переезжает в его владения на границе Франции и Испании.

В королевском дворце Маргариты в По и Нераке велись и веселые, шуточные разговоры, и горячие ученые споры; здесь обсуждались все литературные новинки и все политические события; сюда приходили последние известия о религиозном движении в Германии и в других государствах. Знаменитый поэт Клеман Маро (1496—1544 гг), представленный ей еще в Париже, навещает свою покровительницу в По или Нераке [3: С. 4].

Еще во Франции между Маро и Маргаритой установились дружеские отношения. Среди стихотворений поэта мы находим довольно много обращенных к Маргарите [4: С. 57].. Он восторгается ею и воспевает ее как «чудо» за ее необыкновенный ум

и талантливость, соединенные с другими достоинствами.

«Как раб, я предан госпоже, чья плоть
Стыдлива, непорочна и прекрасна,
В чьем сердце постоянство побороть
Ни радости, ни горести не властны;
С чьим разуменьем ангельским напрасно
Соперничать бы тщился ум людей.
На свете нет чудовища странней –
Такому слову не дивитесь вчуже,
Затем что тело женщины у ней,
Но разум ангела и сердце мужа» [2: С. 299].

Маргарита внимательно следит за всем, что появляется из-под пера поэта, ободряя его и поддерживая. Кроме того, королева не раз заступалась за Маро, спасая его от преследований со стороны церковников, обскурантов «Благородный цветок» [8: С. 96], по определению Маро, употребила все возможности воздействия на венценосного брата, чтобы защитить не только его, но и других представителей религиозного инакомыслия [7: С. 204].

С другим известным поэтом, Бонавентуром Деперье (ок. 1500–1544), Маргарита познакомилась в Лионе в 1536 году. Одаренный большим умом и получивший хорошее образование, Деперье уже в 20 лет являлся настоящим ученым и, владея языками латинским, греческим, отчасти даже еврейским, в 1532 году поселился в Лионе, этом кипучем центре тогдашней интеллектуальной жизни. Он близко сошелся с Рабле и Маро. В 1537 году Маргарита зачислила его в свои камер-юнкеры. [3: С. 4]

К ней был близок Никола Бурбон (1503–1550). Страстный поклонник и знаток латинской литературы, писавший только по-латыни и презиравший французский язык, считая его неподходящим для произведений изящной словесности, он был истинным гуманистом по своим убеждениям, горячо верил в знание. Он искал религии не мистической, а по возможности разумной, и потому на первых порах явился, подобно многим, адептом нового толкования христианства. В 1534 году Н. Бурбон подвергся гонениям Сорбонны и даже сидел в тюрьме. Выйдя из тюрьмы, Н. Бурбон поселился в Наварре у Маргариты. Она быстро оценила его блестящее образование и поручила ему обучение дочери, из-за чего он был вынужден покинуть Беарн, поскольку юная наследница Наваррского королевства принцесса Жанна жила в имении матери – Алансоне. Но приезжал на время в По или Нерак, чтобы в обществе королевы и ее друзей освежить душу и ум [4: С. 57].

Мы находим при дворе Маргариты Николая Денизо, поэта и художника; Антуана

Ле Масона, одного из секретарей королевы и переводчика, который по ее указанию в конце 1530-х годов перевел «Декамерон» на французский язык (конечно, переводчик посвятил сей труд своей королеве), и это стало значительным событием; Виктора Бродо, управлявшего казной Маргариты и обменивавшегося легкими стихотворениями с Маро; Пьера Боэстюо и Клода Грюже, первых издателей «Гептамерона»; Жана де Ла Ге, первого издателя стихотворений королевы; Жана Клуэ, знаменитого портретиста XVI века; эрудита Шарля де Сент-Марта. Отец Шарля был лейб-медиком, а сам он профессорствовал в Лионе, преподавая французский, латинский и еврейский языки. Обвиненный в ереси, Шарль был брошен в тюрьму, в которой просидел два года, а по выходе из нее попал прямо к Маргарите, которая назначила его сначала членом своего Совета, потом судьей в Алансон.

Рядом со всеми этими поэтами, которые прославили Наваррский двор, мы встречаем здесь людей, представлявших и другую сторону Возрождения, – профессоров и ученых. Не схоластических ученых, мастерски высмеянных Рабле, а ученых нового времени, вставших на борьбу с догматизмом. Из них мы назовем Гийома Постеля, впервые начавшего изучение азиатских языков и литературы. В 1535 году Г. Постель отправился путешествовать на Восток и по возвращении оттуда, по ходатайству Маргариты, был назначен профессором математики и восточных языков в высшую королевскую школу, созданную в 1530 г. в Париже по распоряжению короля Франциска. Назовем и другого профессора той же школы – Каноссу Парадизио, перекрещенного еврея, родившегося в Венеции. Приехав в Париж в 1531 году, он близко сошелся с королевой Наваррской, которую стал обучать еврейскому языку. Она рекомендовала его как профессора королю, назначившему его в свою школу на кафедру еврейского языка. Его сестра, Франсуаза Каносса, была пожалована сначала во фрейлины королевы Наваррской, а потом – Екатерины Медичи. Легко сходившийся с людьми профессор быстро пошел в гору и приобрел многочисленных друзей и доверие самого короля, но и среди всех своих удач он никогда не забывал, что первой в чужой стране его поддержала Маргарита; он воспел ее в одной из своих поэм [1: С. 71].

С 1531 года в Беарне поселился Лефевр д'Этапль – французский гуманист, филолог, богослов, церковный деятель. Издал во Франции почти в полном объеме сочинения Аристотеля в латинских переводах итальянских гуманистов и со своими коммен-

тариями; это издание стало вкладом в новое, ренессансное истолкование аристотелизма. Перевёл Библию на французский язык и написал комментарии к ней. Пользовался европейской известностью; лично или через учеников был связан с выдающимися умами того времени – Эразмом Роттердамским, Филиппом Меланхтоном, Жаном Кальвином.

В целом влияние Маргариты на развитие гуманистических идей во Франции было определяющим. Благодаря ей выдающиеся умы современности раскрывали свои таланты и знания, служили делу распространения новых знаний. Позднее, когда католическая реакция стала агрессивной, и король все чаще шел на поводу у церковников, Маргарита не раз вставала на защиту деятелей гуманизма. Маргарита Ангулемская является одной из самых ярких и типичных представительниц эпохи Возрождения вообще и французского Возрождения в частности; история ее личной жизни тесно переплетена с историей всего того духовно-культурного движения, которое, начавшись значительно раньше, достигло своего апогея при Франциске I; наконец, она являлась тем центром, вокруг которого группировались знаменитые люди XVI века.

Список литературы

1. Гаврилова Е. В. Французский двор и культура Ренессанса в первой половине 16 в. // «Социально-экономическое развитие России: Проблемы, поиски, решения: Сб. научных трудов по итогам научно-исследовательской работы Саратовского государственного социально-экономического университета в 2008 г.: в 2 ч. / СГСЭУ. – Саратов, 2009. – Ч. 1. – 169 с. – С. 57–59
2. Клеман Маро – Маргарите Наваррской // Европейские поэты Возрождения. – М.: Художественная литература, 1974. – Т. 32. – 736 с.
3. Михайлов А.Д. «Гептамерон» Маргариты Наваррской и французская новелла эпохи Возрождения / Маргарита Наваррская Гептамерон / под ред. А.Д. Михайлова. – М.: Республика, 1993. – 431 с.
4. Петрункевич А.М. Маргарита Ангулемская и ее время. В стремлении к идеалу – М.: ЭНАС. 2010. – 216 с.
5. Érasme a Marguerite, duchesse D'Alençon // Lettre de Marguerite D'Angoulême, sœur de François I-er, Reine de Navarre, publiées d'après les Manuscrits de la Bibliothèque du Roi par F. Génin a Paris M.DCCC.XLI. pp. 184
6. Деломо Ж. Цивилизация Возрождения: пер. с франц. И. Эльфонд. – Екатеринбург: У-Фактория, 2006. – 720 с.
7. Эльфонд И.Я. Маргарита Ангулемская // Культура Возрождения. Энциклопедия. – Т.2. Кн. 1. – С. 203–205.
8. Marot C. A la royne de Navarre // Vie et oeuvres. – P., 1964. – 127 p.

References

1. Gavrilova E.V. Francuzskij dvor i kul'tura Renessansa v pervojj polovine 16 v // «Socialno-ehkonomicheskoe razvitie Rossii: Problemy, poiski, reshenija: Sb-k nauchnykh trudov po itogam nauchno-issledovatel'skoj raboty Saratovskogo gosudarstvennogo social'no-ehkonomicheskogo universiteta v 2008 g.: v 2 ch. / SGSEhU, – Saratov, 2009 g. Ch. 1. 169 pp. 57–59
2. Kleman Maro Margarite Navarrskoj // Evropejskie poehy Vozrozhdenija M.: «Khudozhestvennaja literatura», 1974. T. 32.- 736 p.
3. Mikhajlov A.D. «Geptameron» Margarity Navarrskoj i francuzskaja novella ehpkhi Vozrozhdenija / Margarity Navarrskaja Geptameron / pod red. A.D. Mikhajlova M.: Respublika, 1993. 431 p.
4. Petrunkevich A. M Margarity Angulemskaja i ee vremja. V stremlenii k idealu M.: EhNAS. 2010. 216 p.
5. Érasme a Marguerite, duchesse D'Alençon // Lettre de Marguerite D'Angoulême, sœur de François I-er, Reine de Navarre, publiées d'après les Manuscrits de la Bibliothèque du Roi par F. Génin a Paris M.DCCC.XLI. pp. 184.
6. Deljumo Zh. Civilizacija Vozrozhdenija. / Zh. Deljumo; Per. s franc. I. Ehl'fond. Ekaterinburg: U-Faktorija, 2006. 720 p.
7. Ehlfond I. Ja. Margarity Angulemskaja // Kultura Vozrozhdenija. Ehnciklopedija. T.2. Kn. 1. pp. 203–205.
8. Marot C. A la royne de Navarre // Vie et oeuvres. P. 1964. 127 p.

Рецензенты:

Чернова Л.Н., д.истор.н., профессор, заместитель по научной работе директора Института истории и международных отношений Саратовского государственного университета имени Н.Г. Чернышевского, г. Саратов;

Эльфонд И.Я., д.истор.н., профессор кафедры «Экономическая и политическая история России», Саратовский государственный социально-экономический университет, г. Саратов.

Работа поступила в редакцию 26.11.2012.